CULTURE POINTE-CLAIRE

Worlds of Discovery
STEWART HALL CULTURAL CENTRE
176 Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road
Monday to Friday: 8:30 a.m. to 9 p.m.
Saturday: 9:30 a.m. to 5 p.m.
Sunday: 1 to 5 p.m.

STEWART HALL ART GALLERY
176 Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road
Monday to Sunday: 1 to 5 p.m.
Wednesday: 1 to 9 p.m.

CLOSED: September 2, October 14, December 24, 25, 26 and 31, and January 1 and 2

PASSES AVAILABLE AT THE CULTURAL CENTRE:
- Residents with a MULTI card: 20 days before the event
- Friends of Stewart Hall: 18 days before the event
- General public: 15 days before the event

Information: 514-630-1220

CULTURAL NEWSLETTERS
Don’t miss a single event!
Subscribe to Cultural@Connection and the Art Gallery’s newsletter:
www.pointe-claire.ca.
FAMILY MOVIE
Friday, September 27 – 6:30 to 8 p.m.
In French
Open to all
For programming details:
biblio.pointe-claire.ca
Central Library

STORY HOUR
VALOIS MORNING STORYTIME
AND ACTION SONGS
Saturday, September 28
Ages 0 to 23 months: 9:30 to 10 a.m.
Ages 2 to 4: 10:15 to 11 a.m.
With a parent / In English
Registration required
Library – Valois Branch

WORKSHOPS AND
DEMONSTRATIONS
Sunday, September 29 – 1 to 4 p.m
Stewart Hall – Studios
Come and meet weavers, embroiderers
and potters who are passionately dedicated
to their craft:
• Lakeshore Weavers Guild
• Lakeshore Creative Stitchery Guild
• Claycrafters Pottery Studio

EXHIBITION FOR KIDS
THE UNIVERSE OF
MARIANNE DUBUC
September 7 to November 10
Free admission
Stewart Hall – Kid’s Corner
Kids discover surprising characters from
the author-illustrator’s world (see p. 16).

CRAFT
AUTUMN WALL DECORATION
Saturday, September 28 – 2 to 3 p.m.
Ages 7 to 12
Registration required
Central Library
With leaves and acrylic paint.

PUBLIC PIANO
TRIO GUILLAUME MARTINEAU:
BREL ET BRASSENS JAZZ
Sunday, September 29 – 2 to 4 p.m.
Open to all
Stewart Hall – Patio
A jazz concert showcasing the beauty of
Brel and Brassens’s music as well as their
poetry, wisdom and wit. The patio becomes
a café concert!
Guillaume Martineau, piano
Éric Lagacé, double bass
Mark Nelson, drums

CREATIVE WORKSHOP:
DRAW ME A STORY!
Sunday, September 29, 2 to 4 p.m.
Age 4 and up
Passes required
Stewart Hall – Kid’s Corner
Children create short stories as a group
(see p. 16).

CREATIVE WORKSHOP:
PLAYFUL HOUSES
Sunday, September 29, 2 to 4 p.m.
Open to all
Stewart Hall – Art Gallery
Inspired by a LEGO blocks constructions,
kids play with volume to draw an original and
whimsical house (see p. 16).
EXHIBITIONS

STEWART HALL ART GALLERY

The Stewart Hall Art Gallery presents high-quality professional exhibitions. Specializing in contemporary art, the Gallery actively supports the visual arts in Quebec and in Canada by acknowledging established artists and promoting emerging ones. Through its cultural mediation and educational programs (workshops, talks, film screenings and lectures), it helps make art accessible to all.

FREE ADMISSION

SECRET PLANS

September 1 to October 13
Monday to Sunday, 1 to 5 p.m.
Wednesday, 1 to 9 p.m.
Vernissage: Wednesday, September 4, 7 p.m.
Pre-vernissage talk at 6 p.m. (see p. 6)
Stewart Hall Art Gallery

Mathew Borrett’s fantastical and surreal compositions, Rebecca Munce’s candour-filled drawings, and Tom Ngo’s improbable architectures provide access to the secret plans on which the artists base their intriguing and illusory universes. Through digital or hand drawings, with gouache or colouring pencils, they let us rethink our spaces and structures and reactivate our imagination.

ARTISTS: Mathew Borrett, Rebecca Munce and Tom Ngo

GATES

September 1 to October 13
Monday to Sunday, 1 to 5 p.m.
Wednesday, 1 to 9 p.m.
Vernissage: Wednesday, September 4, 7 p.m.
Stewart Hall Art Gallery

In Gates, Judith Klugerman presents a series of artworks inspired by her trip to Japan, and more specifically by their wooden gates and images on kimonos and fans. Woven with great attention to detail, her abstract landscapes consist of a play of geometrical lines and colours. Structured by the assemblage of paper strips on large-scale grids, Klugerman’s works make space for emotion and great expressiveness.

ARTIST: Judith Klugerman

GROUP TOURS

The Stewart Hall Art Gallery offers personalized guided tours to groups of all ages to explore current exhibitions and demystify contemporary art.

Reservations (minimum of 10 people): 514–630–1254, ext. 1778
THE 2020 ART RENTAL COLLECTION
October 26 to December 1
Monday to Sunday, 1 p.m. to 5 p.m. / Wednesday, 1 p.m. to 9 p.m.
Vernissage: Sunday, October 27, 2 p.m.
Stewart Hall Art Gallery
Discover the latest additions to the 2020 Art Rental Collection, works by more than 75 artists, chosen by a jury of professionals. As of early December, these works are available to the public for rent or purchase.

WHAT PLANTS CAN TELL
December 7 to January 19
Monday to Sunday, 1 to 5 p.m.
Wednesday, 1 to 9 p.m.
Vernissage: Sunday, December 8, 2 p.m.
Stewart Hall Art Gallery
Botanical descriptions and the horticultural use of plants are a testimony of the ways in which we perceive and value nature, as well as the challenges affecting our understanding. In this exhibition, the artists use botanical and horticultural references to manifest human realities related to ecology and power relations, or to revisit the notion of vanity.
ARTISTS:
Chromogenic Curmudgeons, Joscelyn Gardner, Catherine Lescarbeau, Amélie Proulx, Laura St.Pierre, Marie-Eve Martel and Émilie Payeur
CURATOR: Marie Perrault
DEMYSTIFYING ART
A monthly series of stimulating Wednesday-morning lectures at the Art Gallery.
FREE ADMISSION

ROUND TABLE WITH THE ARTISTS
Wednesday, September 4, 6 p.m.
Talk before the Secret Plans vernissage (p. 4)
In English
Reading and Reference Room
During this round table, the artists will address questions raised by the exhibition. A unique opportunity to observe the similarities and disparities between their themes and techniques.
With Mathew Borrett, Rebecca Munce and Tom Ngo

ART TRAVELS
Wednesday, October 2, 10 a.m.
In English
Stewart Hall Art Gallery
Judith Klugerman discusses her creative process and how her travels have inspired her. Come learn about this local artist’s art, background and techniques.
With Judith Klugerman

THE PRÊT D’ŒUVRES D’ART COLLECTION OF THE MNBAQ: MOVING ART
Wednesday, November 6, 10 a.m.
In French
Stewart Hall Art Gallery
With more than 1,900 original artworks for rent, the Prêt d’œuvres d’art collection of the Musée national des beaux-arts du Québec allows contemporary Quebec art to be seen in various workplaces while inviting us into the unique universe of Quebec artists.
With Maude Lévesque, curator of the collection and of public engagement at the CPOA

MEET MARIE PERRAULT
Wednesday, December 11, 10 a.m.
In French
Stewart Hall Art Gallery
Marie Perrault has been interested in the visual arts, media arts and public art for over thirty years. Come hear her story and discover the exhibition What Plants Can Tell, presented this winter at the Stewart Hall Art Gallery.
CONCERT / LECTURE
THE BRAIN AND MUSIC
Thursday, September 19, 7 p.m.
Bilingual / Passes required
Stewart Hall – Grand Salon
Presented by Michel Rochon,
scientific journalist and pianist
From the Big Bang to artificial intelligence, cyborgs, and music therapy, this concert is an invitation to ponder the way our brain perceives music, through familiar pieces and improvisations.
Presented during Science Literacy Week.

TRAVEL LECTURE / SCREENING
NORVÈGE – AU PAYS DES TROLLS
Thursday, November 21, 7 p.m.
In French / Passes required
Reading and Reference Room
Presented by Les aventuriers voyageurs, with Mélissa Vincelli and David Guilhaumette
Travel to Norway, an earthly paradise where Mother Nature rules supreme and humans live in harmony with her. Discover indescribably beautiful landscapes, majestic fjords, magical roads, traces of the Vikings, and the midnight sun.

MUSICAL DISCOVERIES
Thursday, October 3, 7 p.m.
Bilingual / Passes required
Reading and Reference Room
Pointe-Claire composer and musician
Stewart Grant presents excerpts from works that will be played at the three Grand Concerts of the fall 2019 season:
Orchestre Métropolitain:
The New World Symphony;
Nicolas Ellis – Orchestre Symphonique de l’Agora;
Jazz Christmas: Julie Lamontagne Trio, featuring Ranee Lee and Jocelyn Couture.
This friendly musical get-together will be accompanied by wine and cheese.
THE INFINITE HAPPINESS
Thursday, September 19, 7 p.m.
In English
Directors: Ila Bêka, Louise Lemoine

In Copenhagen, architect Bjarke Ingels is boldly reinvents the codes for 21st century residential architecture through “8 House,” a housing development in the shape of the number 8. The Infinite Happiness looks into the lives of hundreds of families inhabiting this weird and extraordinary vertical village.

ESCHER: JOURNEY INTO INFINITY. NARRATED BY STEPHEN FRY
Thursday, October 10, 7 p.m.
In English
Director: Robin Lutz

This film about Dutch graphic artist Maurits Cornelis Escher takes viewers into his dreamlike world. Viewers are offered a glimpse into the soul of the artist, who saw himself as a scientist above all. The film’s animations deftly express the mathematical dimensions of his work.

MIRÓ, DANS LA COULEUR DE SES RÊVES
Thursday, November 28, 7 p.m.
In French
Director: Jean-Michel Meurice

Joan Miró (1893–1983) was one of the leaders of the surrealist movement. This documentary examines his decisive first twenty years revealing his different creative phases and justifying the fascination we feel for this multifaceted artist.
LIBRARY GETAWAY FESTIVAL
READ, LISTEN, DISCOVER, TASTE
2019 EDITION – SCOTLAND
Saturday, September 14, 11 a.m. to 5 p.m.
Lunch from 12 to 2 p.m.,
with proceeds going to the Friends of the Library
Open to all / Bilingual
Central Library
Full programming at pcplblogue.wordpress.com

MUSICAL PERFORMANCE
GREAT SCOTS: CANADA’S GREATEST STORYTELLERS AND THEIR LINKS TO SCOTLAND
11:45 a.m. to 12:45 p.m.
Registration required at the library
The best Canadian writers, from 1867 to today.
With Douglas Gibson
(Followed by a book signing)

ROUND TABLE
OUTLANDER: THE BOOK VS. THE TELEVISION SERIES
1 to 1:30 p.m.
Registration required at the library
Explore the differences between the two versions.

DISCOVERY WORKSHOP
SAMPLE SCOTTISH DELICACIES
2 p.m. / In English
Address to the Haggis, stories about distilleries, and tastings of haggis and Scotch whiskys.
With Brian McQueenie

GENEALOGY
LEARN HOW TO FIND YOUR SCOTTISH ANCESTORS
2:30 to 2:50 p.m. / In English
With Gary Schroder of the Quebec Family History Society.

LECTURE
SCOTS IN QUEBEC
2:45 to 3:45 p.m. / In English
With Sam Allison (Followed by a book signing)

POINTE-CLAIRE ARTISAN SHOW
Saturday, November 23, 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday, November 24, noon to 5 p.m.
Free admission
Stewart Hall
Forty artisans, selected by a jury, present their original creations: jewelry, pottery, dolls, wooden and glass objects, clothing, jams, jellies, caramels, soaps, and more! All items are handmade by the artisans.

CREATIVE WORKSHOP:
CHRISTMAS ORNAMENT DECORATION
Saturday, November 23 and Sunday, November 24, 1 to 4 p.m.

GIFT-WRAPPING DEMONSTRATION:
FUROSHIKI
Saturday, November 23, 2 to 4 p.m.
ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN
THE NEW WORLD SYMPHONY
Friday, October 11, 8 p.m.

CLASSICAL
The vast expanses of America, the First Nations and African-American cultures, and the ideal of equal opportunity inspired Dvořák when he lived in New York City in the late 1800s. Surprising rhythms, concise, recurring, attention-grabbing melodies, and a certain clarity of voice have made Symphony No. 9, «From the New World», a timeless classic. As for Copland’s suite from the ballet Appalachian Spring, with its simple, optimistic music that embodies rural American values, in particular gratitude and freedom, it leaps straight into his “Americana” style. The English Horn Concerto by Canadian composer Karen Sunabacka, whose music is notable for its poetry and charm, is given its premiere by soloist Mélanie Harel under the baton of the charismatic Alondra de la Parra.

WORKS:
Copland, Suite from Appalachian Spring;
Karen Sunabacka, English Horn Concerto (premiere);
Dvořák, Symphony No. 9,
“From the New World”
Alondra de la Parra, conductor;
Mélanie Harel, English horn

CONCERTS AND PERFORMANCES

GRAND CONCERTS
SAINT-JOACHIM CHURCH, 2 Sainte-Anne Avenue
Concerts start at 8 p.m. Doors open around 7:30 p.m.
TICKETS: Cultural Centre, Stewart Hall (514-630-1220) or form on page 21.

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
This concert highlights the spirit and boldness of an orchestra of 15 young, emerging classical musicians. Conducted by Nicolas Ellis, artistic collaborator of Yannick Nézet-Séguin of the Orchestre Métropolitain, and named 2018-2019 Révélation Radio-Canada in classical music.

**WORKS:**

- P.I. Tchaikovsky: String Serenade op. 48
- E. Grieg: Holberg Suite op. 40
- B. Bartok: String Divertimento
- I. Stravinsky: String Concerto in D

**Nicolas Ellis**, conductor and artistic director

---

**JAZZ CHRISTMAS:**
**JULIE LAMONTAGNE TRIO, FEATURING RANEE LEE AND JOCelyn COUTURE**

Friday, December 13, 8 p.m.

**JAZZ**

Winner of the Felix Jazz Album of the Year, the Julie Lamontagne Trio present the great Christmas classics through their own unique jazz arrangements. With the outstanding participation of Jocelyn Couture and Ranee Lee. An intense, dynamic and creative performance.

**Julie Lamontagne**, piano; **Ranee Lee**, guest artist, vocals; **Jocelyn Couture**, guest artist, trumpet; **Dave Watts**, double bass; **Richard Irwin**, drums
JEAN-FRANÇOIS BÉLANGER: LES ENTRAILLES DE LA MONTAGNE
Sunday, September 22, 3 p.m.
WORLD MUSIC — TRADITIONAL

Over the years, Jean-François Bélanger has refined his personal and poetic vision of traditional music. He will present his new repertoire, imbued with influences of Scandinavian and world music, on unusual and fascinating instruments such as the nyckelharpa, a Swedish keyed fiddle.

Jean-François Bélanger, nyckelharpa, kontrabasharpa, Hardanger fiddle; Élisabeth Giroux, cello; Bernard Ouellette, percussion; Olivier Rondeau, guitar, throat singing

SAM KIRMAYER TRIO FEATURING BEN PATERSON
Sunday, October 6, 3 p.m.
JAZZ
Montreal-based guitarist and composer Sam Kirmayer delivers a sincere and unpretentious performance. Featuring Montreal drummer Dave Laing and New York City-based organist Ben Paterson.

Sam Kirmayer, guitar; Ben Paterson, organ; Dave Laing, drums

LES MAINS TENDRES
Sunday, October 13, 3 p.m.
WORLD MUSIC

Les Mains Tendres invites the public on a voyage rich in emotions through a wide repertoire of original compositions and traditional music from Central and Eastern Europe, performed in French, Occitan, Italian and Bosnian.

Zeneli Codel, violin, vocals; Laurence Sabourin, accordion, vocals; Blanche Baillargeon, double bass, vocals
LOS DOS LUNÁTICOS  
Sunday, October 27, 3 p.m.  
WORLD MUSIC  
This acoustic show is an entrancingly beautiful performance. Two immensely talented musicians, perfectly in tune with each other, offer spellbinding renditions of some of Latin America’s most beautiful songs.  
Juan Sebastian Larobina, guitars, percussion, cuatro, vocals;  
Yves Desrosiers, guitar, lap steel guitar, percussion, cuatro, vocals

NADIA LABRIE: FLÛTE PASSION – SCHUBERT  
Sunday, November 3, 3 p.m.  
CLASSICAL  
Nadia Labrie, on flute, and Mariane Patenaude, on piano, take the audience on a poetic quest for love through a performance of The Beautiful Miller Girl, a famous work by Franz Schubert.  
Nadia Labrie, flute;  
Mariane Patenaude, piano
JAZZ STREET BOYZ
Sunday, November 17, 3 p.m.

JAZZ

Jazz Street Boyz play original arrangements and old-school jazz inspired by New Orleans. A festive and bluesy performance!

Jérôme Dupuis-Cloutier, trumpet, piano;
Dominic Desjardins, banjo, tenor guitar and vocals;
Sylvain Delisle, bass; Jonathan Gagné, drums

JARDIN DE GIVRE
Sunday, December 1, 3 p.m.

CLASSICAL

A pianist and a soloist with the Orchestre symphonique de Montréal, Olga Gross also plays the harp. For this concert, she performs timeless melodies for harp and voice for the holiday season, accompanied by mezzo-soprano Claudine Ledoux.

Olga Gross, harp;
Claudine Ledoux, mezzo-soprano

STEWART HALL SINGERS
SING CHRISTMAS!
Sunday, December 8, 3 p.m.

CLASSIC

As many as 40 voices perform Christmas classics in a warm and intimate atmosphere.

CHOIR DIRECTOR: Douglas Knight
**FRIDAY NIGHT BLUES**

STEWART HALL CULTURAL CENTRE
FREE. Passes required (details on page 2).

**ADAM KARCH**
Friday, October 25, 7:30 p.m.

BLUES – FOLK
Adam Karch’s music embodies a mix of blues and Americana-style compositions by America’s best songwriters. His original compositions are interspersed with classic blues and rock numbers.

Adam Karch, guitar, vocals;
Marc-André Drouin, drums;
Richard Deschesnes, bass

**MICHE LOVE DENNERY**
Friday, November 29, 7:30 p.m.

BLUES
A rising star on the blues scene, songwriter Miche Love performs a mix of Jump blues and swing from the 1930s to 1960s.

Miche Love, vocals; Stephen Barry, bass;
Paul Lucyk, guitar; Danick Tardif, drums
EXHIBITIONS AND WORKSHOPS FOR KIDS

THE UNIVERSE OF MARIANNE DUBUC
September 7 to November 10
Free admission
Stewart Hall – Kids’ Corner
Come discover the gentle and sweet universe of author-illustrator Marianne Dubuc through a series of illustrations of original characters taken from her various stories.

CREATIVE WORKSHOP: DRAW ME A STORY!
Sunday, September 29, 2 to 4 p.m.
Age 4 and up
Passes required
Stewart Hall – Kids’ Corner
Children create short stories as a group by drawing one or more scenes inspired by the universe and drawings of Marianne Dubuc.

CREATIVE WORKSHOP: PLAYFUL HOUSES
Sunday, September 29, 2 to 4 p.m.
Open to all
Stewart Hall – Art Gallery
Kids draw inspiration from LEGO® blocks to create a volume effect and use rulers and crayons to draw an original and whimsical house.

LES GIZMOS À POPOL
November 13 to January 12
Stewart Hall – Kids’ Corner
Mr. Sincennes dreams up sculptures made from recycled wood: reindeer, owls, snowmen, and cabins come together in a colourful and soothing tableau.

CREATIVE WORKSHOP: OWLS, SNOWMEN & CO.
Saturday, December 14, 1:30 to 3:30 p.m.
Age 4 and up
Passes required (see p. 2)
Stewart Hall – Kids’ Corner
Kids make owls and other creatures with artist Paul Sincennes.

EXPOSCIENCE – 36TH EDITION
Saturday and Sunday
November 9 and 10,
10 a.m. to 5 p.m.
Open to all
Free admission
Stewart Hall
This interactive exhibition aims to demystify science.

Fields represented:
Physics, chemistry, engineering, biology, and many others. Children and adults can conduct science experiments and find answers to their questions about science.

In collaboration with Concordia University
FAMILY ART WORKSHOPS

STEWART HALL ART GALLERY
FREE. Passes required (details on page 2).
Children and parents discover the joy of art as they create objects related to the themes of ongoing exhibitions.

Rebecca Munce, *Maze of Green Suns*, 2018

MYSTERIOUS LABYRINTH
Sunday, September 15, 1:45 to 2:45 p.m.
Children draw inspiration from the works of artists **Rebecca Munce** and **Mathew Borrett** to draw a labyrinth in which characters from their own imaginations—animals, monsters, and magical creatures—stroll freely.

Tom Ngo, *Owls*, 2010

SILLY ARCHITECTURE
Sunday, October 13, 1:45 to 2:45 p.m.
Children draw inspiration from the drawings of artist **Tom Ngo** to design architectural plans for a ridiculous and silly house.

PLANT GARDEN
Sunday, December 15, 1:45 to 2:45 p.m.
Children reproduce the leaves from their favourite plants in the exhibition *What Plants Can Tell* to create their own garden.
CHILDREN’S SHOWS

FREE. Passes required (details on page 2).

VERRULA
Sunday, October 20, 3 p.m.
Ages 3 to 8 / In English
Stewart Hall – Grand Salon
PRESENTED BY THÉÂTRE DE MARIONNETTES DE JACQUES BOUTIN

When night falls, a good witch turns into a nasty one. Hoping to solve this problem, she drinks a magic potion that she hopes will help her to be kind all the time. Her little mouse friend has a crazy plan to break the spell. Will it work?

PYJAMA STORYTIME
LE GROS MONSTRE QUI AIMAÎT TROP LIÈRE
Friday, November 15, 7 p.m.
Ages 3 to 10 / In French
Stewart Hall – Kids’ Corner
PRESENTED BY CONTES À LA CARTE

In a mysterious forest, a huge monster spends his time scaring children. One day a little girl, frightened by the monster’s cries, drops a mysterious object as she’s running away: a book! So begins a tale of adventure and amazement.

With Justine Major, storyteller and author

CIRQUE ET BOULE DE NEIGE
Sunday, December 15, 3 p.m.
Age 4 + / With few words
Stewart Hall – Grand Salon
PRESENTED BY PRODUCTIONS 3.2.1. CIRQUE

During Christmas vacation, a young sister who loves winter convinces her big brother, who is passionate about video games, to go outside and play in the snow. A poetic show of acrobatics and juggling follows.

MIKA & SEBASTIAN: L’AVENTURE DE LA POIRE GÉANTE
Friday, November 8, 7 p.m.
Age 4 + / In French
Stewart Hall Art Gallery

Mika and Sebastian find a bottle tossed into the sea. Inside is a tiny seed and a mysterious message. Shortly after planting the seed, they find themselves on an extraordinary adventure filled with sea monsters, terrible pirates and... giant pears!

Directors: Philip Einstein Lipski, Jorgen Lerdam, Amalie Næsby Fick

CINÉ-MINI

MIKA & SEBASTIAN: L’AVENTURE DE LA POIRE GÉANTE
Friday, November 8, 7 p.m.
Age 4 + / In French
Stewart Hall Art Gallery

Mika and Sebastian find a bottle tossed into the sea. Inside is a tiny seed and a mysterious message. Shortly after planting the seed, they find themselves on an extraordinary adventure filled with sea monsters, terrible pirates and... giant pears!

Directors: Philip Einstein Lipski, Jorgen Lerdam, Amalie Næsby Fick
CULTURAL MEDIATION

PRESCHOOL AND SCHOOL–LEVEL ACTIVITIES

EDUCATIONAL COMPONENT

Program for daycare centres, school groups, and homeschoolers. Children are introduced to artistic and cultural practices through a performance, a concert, a workshop, or a guided tour of an art exhibition.

SPECIAL PROJECTS

Specific personalized projects are designed with partners and members of the community.

For the full list of activities for preschool and school groups, contact Julie Paquin at 514–630–1220, ext. 1772, or julie.paquin@pointe-claire.ca.

BOUTIQUE

MEGA USED BOOK SALE

Books are available at bargain prices in the Reading and Reference Room. Proceeds go to The Friends of Stewart Hall Foundation.

Shari Blapkopf prints

POINTE-CLAIRE COLLECTION

CITY IN FOCUS

Visit the Boutique to see the Pointe-Claire City in Focus collection, featuring paintings, prints and cards of our city.

HÉLÈNE LAPOINTE

STAFF PICK

Hélène Lapointe creates greeting cards using a variety of different materials: postage stamps, Japanese paper, and dried, pressed flowers.

Come discover her three series of greeting cards at the Boutique, and a variety of cards by other artisans.
The Reading and Reference Room at the Stewart Hall Cultural Centre is a friendly space that is open to all free of charge. Come discover the book collection, hand-made items at the Boutique, and works of art from the Art Rental and Sales Service—or just enjoy a relaxing space that will awaken your curiosity.

**KIDS’ CORNER**

Kids are encouraged to explore our selection of books, educational board games and puzzles.

**Open daily**

---

**ART RENTAL AND SALES**

**RENT OR BUY A WORK OF ART**

The Art Rental and Sales Service at the Stewart Hall Cultural Centre has been providing the public with affordable, high-quality art since 1967. Every fall, a professional jury carefully selects more than 100 artworks for the Art Rental collection. The collection showcases some 75 Canadian artists.

**Encourage creativity in your community!**

Monday to Sunday: 1 to 5 p.m.
Wednesday: 1 to 9 p.m.
Saturday: 9:30 a.m. to 5 p.m.

For information about the Art Rental and Sales Service or the Boutique, contact Amanda Johnston at 514-630-1220, ext. 1721 or amanda.johnston@pointe-claire.ca.

---

**Join the Friends of the Library and the Friends of Stewart Hall**

Support the activities of the library and the Stewart Hall Cultural Centre.

Learn more at www.pointe-claire.ca.
## GRAND CONCERTS
### FALL 2019

### SEASON TICKET
- **Adult:**
  - $55 x (Number) = $
  - **TOTAL**
- **Seniors or students:**
  - $34 x (Number) = $
  - **TOTAL**

### SINGLE TICKET
**Adult:**
- **October 11:**
  - $22 x (Number) = $
  - **TOTAL**
- **November 15:**
  - $18 x (Number) = $
  - **TOTAL**
- **December 13:**
  - $18 x (Number) = $
  - **TOTAL**

**Seniors or students:**
- **October 11:**
  - $16 x (Number) = $
  - **TOTAL**
- **November 15:**
  - $10 x (Number) = $
  - **TOTAL**
- **December 13:**
  - $10 x (Number) = $
  - **TOTAL**

**TOTAL DUE:** $

Name: ____________________________________________________________
Address: ________________________________________________________________________________________________
City: __________________________________ Postal code: ____________
Telephone: __________________________ Email: ____________________________

Please return this coupon and your cheque, payable to the City of Pointe-Claire, to the following address:

STEWART HALL CULTURAL CENTRE
176 Du Bord-du-Lac – Lakeshore Road, Pointe-Claire, Québec H9S 4J7
## CALENDAR

<table>
<thead>
<tr>
<th>DATE</th>
<th>ACTIVITY</th>
<th>PAGE</th>
<th>VENUE</th>
<th>CATEGORY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>SEPTEMBER</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>September 1 to October 13</td>
<td>Secret Plans</td>
<td>p. 4</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, September 4, 7 p.m</td>
<td>Vernissage – Secret Plans</td>
<td>p. 4</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>September 1 to October 13</td>
<td>Gates</td>
<td>p. 4</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, September 4, 7 p.m</td>
<td>Vernissage – Gates</td>
<td>p. 4</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, September 4, 6 p.m</td>
<td>Round table with the artists – Secrets Plans</td>
<td>p. 6</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>September 7 to November 10</td>
<td>The Universe of Marianne Dubuc</td>
<td>p. 16</td>
<td>Kids’ Corner</td>
<td>Exhibitions and Workshops for Kids</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday, September 14 11 a.m. to 5 p.m.</td>
<td>Library Getaway Festival – Scotland</td>
<td>p. 9</td>
<td>Central Library</td>
<td>Events</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, September 15 1:45 to 2:45 p.m.</td>
<td>Mysterious Labyrinth</td>
<td>p. 17</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Family Art Workshops</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, September 19 7 p.m.</td>
<td>Concert / lecture The Brain and Music</td>
<td>p. 7</td>
<td>Grand Salon</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, September 19 7 p.m.</td>
<td>The Infinite Happiness</td>
<td>p. 8</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Ciné-art</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, September 22 3 p.m.</td>
<td>Jean-François Bélanger Les entrailles de la montagne</td>
<td>p. 12</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>September 27, 28 and 29</td>
<td>Les Journées de la culture</td>
<td>p. 3</td>
<td>Stewart Hall and libraries</td>
<td>Events</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, September 29 2 to 4 p.m</td>
<td>Creative workshop Draw Me a Story</td>
<td>p. 16</td>
<td>Kids’ Corner</td>
<td>Exhibitions and Workshops for Kids</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, September 29 2 to 4 p.m</td>
<td>Creative workshop Playful Houses</td>
<td>p. 16</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions and Workshops for Kids</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>OCTOBER</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, October 2 10 a.m.</td>
<td>Art Travels</td>
<td>p. 6</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, October 3 7 p.m.</td>
<td>Musical Discoveries</td>
<td>p. 7</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 6 3 p.m.</td>
<td>Sam Kirmayer Trio Featuring Ben Paterson</td>
<td>p. 12</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, October 10 7 p.m.</td>
<td>Escher: Journey Into Infinity, Narrated by Stephen Fry</td>
<td>p. 8</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Ciné-art</td>
</tr>
<tr>
<td>DATE</td>
<td>ACTIVITY</td>
<td>PAGE</td>
<td>VENUE</td>
<td>CATEGORY</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>---------------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, October 11</td>
<td>Orchestre Métropolitain</td>
<td>p. 10</td>
<td>Saint-Joachim Church</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>8 p.m.</td>
<td>The New World Symphony</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 13</td>
<td>Silly Architecture</td>
<td>p. 17</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Family Art Workshops</td>
</tr>
<tr>
<td>1:45 to 2:45 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 13</td>
<td>Les mains tendres</td>
<td>p. 12</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 20</td>
<td>Verrula</td>
<td>p. 18</td>
<td>Grand Salon</td>
<td>Children’s Shows</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, October 25</td>
<td>Adam Karch</td>
<td>p. 15</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>7:30 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>October 26 to</td>
<td>The 2020 Art Rental Collection</td>
<td>p. 5</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>December 1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 27</td>
<td>Vernissage – The 2020 Art Rental Collection</td>
<td>p. 5</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>2 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, October 27</td>
<td>Los Dos Lunáticos</td>
<td>p. 13</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NOVEMBER</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, November 3</td>
<td>Nadia Labrie</td>
<td>p. 13</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td>Flûte passion – Schubert</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, November</td>
<td>The Prêt d’œuvres d’art Collection of the MNBAQ:</td>
<td>p. 6</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>6, 10 a.m.</td>
<td>Moving Art</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, November 8</td>
<td>Mika &amp; Sebastian:</td>
<td>p. 18</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Ciné-mini</td>
</tr>
<tr>
<td>7 p.m.</td>
<td>L’aventure de la Poire Géante</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday, November 9</td>
<td>Exposcience</td>
<td>p. 16</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Exhibitions and Workshops for</td>
</tr>
<tr>
<td>and Sunday, November 10 10 a.m. to 5 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Kids</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, November 10</td>
<td>Colours by Chance</td>
<td>p. 17</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Family Art Workshops</td>
</tr>
<tr>
<td>1 to 5 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>November 13 to</td>
<td>Les gizmos à Popol</td>
<td>p. 16</td>
<td>Kids’ Corner</td>
<td>Exhibitions and Workshops for</td>
</tr>
<tr>
<td>January 12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Kids</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, November 15</td>
<td>Nicolas Ellis</td>
<td>p. 11</td>
<td>Saint-Joachim Church</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>8 p.m.</td>
<td>Orchestre symphonique de l’Agora</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, November 15</td>
<td>Pyjama Storytime</td>
<td>p. 18</td>
<td>Kids’ Corner</td>
<td>Children’s Shows</td>
</tr>
<tr>
<td>7 p.m.</td>
<td>Le gros monstre qui aimait trop lire</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, November 17</td>
<td>Jazz Street Boyz</td>
<td>p. 14</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, November 21</td>
<td>Travel lecture – Screening</td>
<td>p. 7</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>7 p.m.</td>
<td>Norvège – Au pays des trolls</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday, November 23</td>
<td>Pointe-Claire Artisan Show</td>
<td>p. 9</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Events</td>
</tr>
<tr>
<td>and Sunday, November 24</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DATE</td>
<td>ACTIVITY</td>
<td>PAGE</td>
<td>VENUE</td>
<td>CATEGORY</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------</td>
<td>------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, November 28</td>
<td>Miró, dans la couleur de ses rêves</td>
<td>p. 8</td>
<td>Reading and Reference Room</td>
<td>Ciné-art</td>
</tr>
<tr>
<td>7 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, November 29</td>
<td>Miche Love Dennery</td>
<td>p. 15</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>7:30 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DECEMBER</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 1</td>
<td>Jardin de givre</td>
<td>p. 14</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>December 7 to January 19</td>
<td>What Plants Can Tell</td>
<td>p. 5</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>2 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 8</td>
<td>Vernissage – What Plants Can Tell</td>
<td>p. 5</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Exhibitions</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 8</td>
<td>Stewart Hall Singers Sing Christmas!</td>
<td>p. 14</td>
<td>Stewart Hall</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, December 11</td>
<td>Meet Marie Perrault</td>
<td>p. 6</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Talks and Lectures</td>
</tr>
<tr>
<td>10 a.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, December 13</td>
<td>Jazz Christmas Julie Lamontagne Trio</td>
<td>p. 11</td>
<td>Saint-Joachim Church</td>
<td>Concerts and Performances</td>
</tr>
<tr>
<td>8 p.m.</td>
<td>featuring Ranee Lee and Jocelyn Couture</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday, December 14</td>
<td>Owls, Snowmen &amp; Co.</td>
<td>p. 16</td>
<td>Kids’ Corner</td>
<td>Exhibitions and Workshops for Kids</td>
</tr>
<tr>
<td>1:30 to 3:30 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 15</td>
<td>Plant Garden</td>
<td>p. 17</td>
<td>Art Gallery</td>
<td>Family Art Workshops</td>
</tr>
<tr>
<td>1:45 to 2:45 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, December 15</td>
<td>Cirque et boule de neige</td>
<td>p. 18</td>
<td>Grand Salon</td>
<td>Children’s Shows</td>
</tr>
<tr>
<td>3 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>